## Epson Stylus<sup>®</sup> Photo PX810FW/TX810FW Series Ghidul faxului

Configurarea caracteristicilor faxului
Introducere FAX Utility (Doar Windows)
Informații despre alimentarea cu energie electrică 3
Conectarea unui telefon sau a unui robot telefonic 3
Verificarea conexiunii fax 5
Configurarea caracteristicilor faxului 5
Expedierea prin fax a fotografiilor sau a documentelor
Manipularea originalelor 10
Manipularea hârtiei 10
Expedierea faxurilor 10
Recepționarea faxurilor 13
Selectarea setărilor de expediere/recepționare14
Tipărirea rapoartelor 15
Rezolvarea problemelor
Mesaje de eroare16
Probleme și soluții 16
Anexă
Instrucțiuni de siguranță importante 17
Informații personale stocate în memorie 18
Lista cu meniul modului fax 19



#### Avertismente, atenționări și note

Urmați aceste indicații pe măsură ce citiți instrucțiunile:

Avertisment: Avertismentele trebuie respectate cu atenție pentru a evita leziunile corporale.

Atenție: Atenționările trebuie respectate pentru a evita deteriorarea echipamentului.

Note: Notele conțin informații importante despre imprimantă.

Sfat: Sfaturile conțin indicații pentru folosirea imprimantei.

### Notă cu privire la drepturile de autor

Nicio parte din această publicație nu poate fi reprodusă, stocată într-un sistem de regăsire sau transmisă în orice formă sau prin orice mijloace, electronice, mecanice, prin fotocopiere, înregistrare sau prin alte tehnici, fără permisiunea prealabilă scrisă a Seiko Epson Corporation. Informațiile conținute în acest document sunt destinate exclusiv utilizării acestui produs. Compania Epson nu este responsabilă pentru utilizarea acestor informații la alte imprimante. Nici Seiko Epson Corporation, nici filialele sale nu vor fi responsabile față de cumpărătorul acestui produs sau față de terți pentru deteriorări, pierderi, costuri sau cheltuieli suportate de cumpărător sau de terți și rezultate în urma unui accident, utilizare necorespunzătoare sau abuzivă a acestui produs sau efectuarea de modificări, reparații sau schimbări neautorizate aduse acestui produs sau (exceptând S.U.A.) nerespectarea cu strictețe a instrucțiunilor de utilizare și întreținere furnizate de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation nu va fi răspunzătoare pentru daune sau probleme care apar ca urmare a utilizării oricăror componente opționale sau produse consumabile care nu sunt desemnate ca fiind Produse Originale Epson sau Produse Aprobate Epson de către Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation nu va putea fi trasă la răspundere pentru daune care rezultă din interferența electromagnetică, produse ca urmare a utilizării unor cabluri de interfață care nu sunt desemnate ca fiind Produse Aprobate Epson de către Seiko Epson Corporation.

EPSON<sup>®</sup> și EPSON STYLUS<sup>®</sup> sunt mărci înregistrate, iar Exceed Your Vision este o mărcă înregistrată comercială ale Seiko Epson Corporation.

Notificare generală: Celelalte nume de produse utilizate în prezentul manual au numai scop de identificare și pot fi mărci comerciale ale deținătorilor lor. Epson nu pretinde nici un drept asupra acelor mărci.

#### Precauții la utilizarea panoului tactil

#### Atenție:

- Apăsați ușor pe panoul tactil cu vârful degetului. Nu apăsați prea tare și nu îl loviți cu unghiile.
- □ Nu utilizați obiecte ascuțite sau cu tăioase precum pixuri cu bilă, creioane ascuțite ș.a.m.d.
- Panoul de protecție al ecranului tactil este din sticlă și se poate sparge în cazul unei lovituri puternice.

Dacă sticla se ciobește sau se crapă, contactați serviciul de asistență tehnică Epson; nu atingeți sau încercați să scoateți sticla spartă.

## Configurarea caracteristicilor faxului

Folosind acest produs puteți trimite faxuri introducând numărul de fax sau selectând o înregistrare din lista de apelare rapidă/apelare grup. Puteți particulariza informațiile din antetul faxurilor și selecta diverse setări de tipărire a rapoartelor și de expediere/recepționare. De asemenea, puteți configura echipamentul pentru a recepționa automat faxuri sau îl puteți seta astfel încât să solicite o confirmare înainte de a recepționa un fax.

## Introducere FAX Utility (Doar Windows)

FAX Utility este o aplicație software care funcționează sub formă de transmisie fax, gestionare informații destinatar, și setări de fax imprimantă (produs).

#### Notă:

Pentru mai multe detalii, consultați ajutorul online al programului Fax Utility.

### Informații despre alimentarea cu energie electrică

## Decuplarea aparatului de la sursa de alimentare

Când imprimanta este oprită, următoarele date salvate în memoria temporară a aparatului vor fi șterse.

- Date despre recepționarea faxurilor
- Date stocate în Delayed Fax (Fax întârziat)
- Datele reapelate

De asemenea, atunci când imprimanta este deconectată un timp mai îndelungat de la sursa de alimentare, este posibil ca ceasul să fie resetat, ceea ce poate provoca nereguli. Verificați ceasul atunci când porniți imprimanta.

### Funcția economizor ecran

După 13 minute de inactivitate, ecranul se va închide pentru a economisi energie.

Pentru a reveni la starea inițială atingeți ecranul.

De asemenea, vezi "Repornirea automată după o cădere de tensiune" în *Ghidul* operațiilor de bază.

## Conectarea unui telefon sau a unui robot telefonic

1. Conectați cablul de telefon care duce de la mufa de perete a telefonului la portul **LINE** din spatele produsului.



Mufa telefonică de perete

а

2. Scoateți capacul de conector de la portul **EXT.** înainte de conectarea unui telefon sau a unui robot telefonic.





#### Alte moduri de conectare a unui telefon sau robot tlefonic

### **Conectarea DSL**



а	Mufa telefonică de perete
b	Splitter
с	modem DSL

Consultați documentația aferentă modemului dumneavoastră DSL.

## Conectarea ISDN (un număr de telefon)



а	Mufă de perete ISDN
b	Adaptor de terminal sau ruter ISDN

Consultați documentația aferentă adaptorului de terminal sau ruterului ISDN.

## Conectarea ISDN (două numere de telefon)



а	Mufă de perete ISDN
b	Adaptor de terminal sau ruter ISDN

Consultați documentația aferentă adaptorului de terminal sau ruterului ISDN.

## Verificarea conexiunii fax

Meniul Check Fax Connection (Verificare conexiune fax) vă permite să verificați starea conexiunii faxului.

- 1. Încărcați hârtie normală, format A4, în tava principală.
- 2. Selectați **X Setup** din meniul **Home**.
- 3. Apăsați pe ▶ și apoi pe **Fax Setting**.
- Apăsați pe ▶ și apoi pe Check Fax Connection.
- 5. Apăsați pe **Start** pentru a tipări raportul.
- 6. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

## Configurarea caracteristicilor faxului

Înainte de a expedia sau de a recepționa faxuri, aveți posibilitatea să creați un antet de fax, să selectați preferințele dumneavoastră pentru fax și să configurați o listă de apelare rapidă/de apelare de grup, formată din numere de fax utilizate frecvent.

## Verificarea regiunii selectate

Înainte de folosirea echipamentului, trebuie să selectați regiunea în care folosiți produsul.

- 1. Selectați **X Setup** din meniul **Home**.
- 2. Apăsați pe **Printer Setup**.



- 3. Apăsați de două ori pe ◀ și apoi pe **Country/Region**.
- 5. Apăsați pe **Yes** pentru a schimba regiunea.

#### Notă:

- Apăsați pe No pentru a anula schimbarea regiunii.
- Atunci când schimbaţi regiunea, parametrii faxului sunt readuşi la valorile implicite.
- 6. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

#### Configurarea recepționării automate a faxurilor

Când este conectat un robot telefonic, asigurați-vă că timpul de răspuns pentru robotul telefonic și produs este setat corect. Dacă robotul telefonic este setat pentru a răspunde la cel de-al patrulea semnal sonor de apel, trebuie să setați produsul pentru a răspunde la cel de-al cincilea semnal sonor de apel sau ulterior.

#### Notă:

Funcția **Rings to Answer** poate să nu fie disponibilă sau intervalul de valori poate să fie diferit în funcție de regiune.

- 1. Selectați **X Setup** din meniul **Home**.
- 2. Apăsați pe ► și apoi pe **Fax Setting**.
- 3. Apăsați pe ◀, și apoi pe **Communication**.
- 4. Apăsați pe Rings to Answer.
- Apăsați pe or pentru a select numărul de semnale de apel, apoi apăsați pe OK. Selectați mai multe semnale de apel decât numărul necesar pentru ca robotul telefonic să răspundă.
- 6. Consultați documentația telefonului pentru metoda de configurare.
- 7. Apăsați pe 🕊 pentru a activa modul Auto Answer.
- 8. Apăsați pe butonul OK.
- 9. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

Când recepționați un apel, dacă cealaltă parte este un fax și răspundeți la telefon sau robotul telefonic răspunde, produsul începe automat recepționarea transmisiei. Dacă cealaltă parte este un apelant, telefonul se poate utiliza în mod normal sau poate fi lăsat un mesaj pe robotul telefonic.

#### Notă:

Când modul Auto Answer (Răspuns automat) este setat la Off (dezactivat), puteți recepționa manual faxul ridicând receptorul. (
 "Recepționarea manuală a faxurilor" la pagina 13)

#### Utilizarea butoanelor panoului de comandă în modul fax

Utilizați următoarele instrucțiuni pentru a introduce numere și caractere.

Pentru a muta cursorul, adăuga un spațiu sau şterge un caracter

4, ►	Deplasează cursorul către stânga sau dreapta.
<u>29</u>	Șterge un caracter sau mută cursorul cu un spațiu la stânga.
IC	Introduce o pauză (-) sau mută cursorul cu un caracter la dreapta.
0_0	Inserează un spațiu sau mută cursorul cu un caracter la dreapta.

- Pentru a introduce un număr de fax, utilizați tastatura numerică. Apăsați pe
   pentru a introduce un simbol de pauză (-) dacă în timpul apelării este necesară o pauză scurtă. Utilizați butonul # pentru a introduce simbolul + când introduceți un număr de telefon în format de apelare internațional.
- □ Pentru a introduce caractere, apăsați repetat un număr de pe tastatură pentru a comuta între litere mici, ari și numere. Apăsați pe **1 symb** pentru a introduce aceste caractere: ! # % & ' ( ) \* + , - ./:; = ? @ \_ ~

### Crearea informațiilor din antet

Înainte de a expedia sau recepționa faxuri, puteți crea un antet de fax adăugând informații precum un număr de telefon sau un nume.

- 1. Selectați **X Setup** din meniul **Home**.
- 2. Apăsați pe ► și apoi pe **Fax Setting**.



- 3. Apăsați pe ◀, și apoi pe **Header**.
- 4. Apăsați pe **Fax Header**. Veți vedea ecranul de introducere a informațiilor din antet.

Fa	Fax Header					
1	Symb	2 abc	3 def	<u>BS</u>		
4	GHI	5 jkl	6 mno	JI		
7	PQRS	8 tuv	9 wxyz	0_0		
ľ	*	0	#			

- 5. Utilizați tastatura numerică împreună cu alte butoane din panoul de comandă pentru a introduce informațiile din antet (→ "Utilizarea butoanelor panoului de comandă în modul fax" la pagina 6). Puteți introduce până la 40 de caractere.
- 6. Apăsați pe butonul **OK**. Veți reveni în fereastra meniului Header.
- 7. Apăsați pe **Your Phone Number**. Veți vedea ecranul de introducere a numărului de telefon.

Your Phone Number					
1	Symb	2 abc	3 def	<u>BS</u>	
4	GHI	5 jkl	6 mno	ß	
7	PQRS	8 tuv	9 wxyz	0_0	
	*	0	#		

8. Utilizați tastatura numerică împreună cu alte butoane din panoul de comandă pentru a introduce numărul dumneavoastră de telefon
(➡ "Utilizarea butoanelor panoului de comandă în modul fax" la pagina 6). Puteti introduce până la 20 de cifre.

#### Notă:

Atunci când introduceți numărul dumneavoastră de telefon, butoanele "\*" și nu funcționează, iar butonul "#" funcționează ca buton "+" (apeluri telefonice internaționale).

- 9. Apăsați pe butonul **OK**. Veți reveni în fereastra meniului Header.
- 10. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

#### Configurarea datei și a orei

Dacă nu ați configurat încă data sau ora, sau dacă ora afișată de ceas este incorectă, puteți modifica acești parametrii folosind meniul Printer Setup.

- 1. Selectați **li Setup** din meniul **Home**.
- 2. Apăsați pe Printer Setup.
- 3. Apăsați de două ori pe ▶ și apoi pe **Date/Time**.



- Selectați formatul de dată pe care doriți să îl utilizați.
- 5. Folosiți tastatura numerică pentru a modifica data, iar apoi apăsați pe butonul **OK**.
- 6. Selectați afișarea cu 12 sau 24 de ore.
- 7. Utilizați tastatura numerică pentru a schimba ora.
- 8. Dacă ați selectat 12 h, selectați AM sau PM.
- 9. Apăsați pe butonul **OK**. Veți reveni în fereastra meniului Printer Setup.

#### Notă:

Pentru a selecta ora de vară, setați Daylight Saving Time (Oră de vară) la On (Activat).

10. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

#### Configurarea listei de numere cu apelare rapidă

Puteți crea o listă de numere cu apelare rapidă care să conțină până la 60 de numere de fax, astfel încât să le puteți selecta rapid atunci când utilizați faxul. De asemenea, puteți adăuga nume care să identifice destinatarii și puteți tipări lista de numere cu apelare rapidă.

#### Crearea unei liste noi de numere cu apelare rapidă

- 1. Selectați **X Setup** din meniul **Home**.
- 2. Apăsați pe ► și apoi pe **Fax Setting**.

N Fax Setting	1/2	Þ
Speed Dial Setup		
Group Dial Setup		
Scan & Print Setup		

- 3. Apăsați pe Speed Dial Setup.
- 4. Apăsați pe **Create**. Veți vedea numerele cu apelare rapidă disponibile.

ì	Add Speed Dial N	lumber◀	1/8 🗈
	01		
	02		
	03		
	04		
	05		
	06		
	07		
	08		-
_			
)K)	Proceed		

- Apăsați pe sau pentru a selecta numărul cu apelare rapidă pe care doriți să îl înregistrați. Puteți înregistra până la 60 de intrări.
- 6. Apăsați pe butonul **OK**.
- Utilizați tastatura numerică împreună cu alte butoane din panoul de comandă pentru a introduce un număr de telefon (➡ "Utilizarea butoanelor panoului de comandă în modul fax" la pagina 6). Puteți introduce până la 64 de cifre.
- 8. Apăsați pe butonul **OK**.

- 9. Utilizați tastatura numerică împreună cu alte butoane din panoul de comandă pentru a introduce un nume care să identifice numărul cu apelare rapidă (→ "Utilizarea butoanelor panoului de comandă în modul fax" la pagina 6). Puteți introduce până la 30 de caractere.
- 10. Apăsați pe butonul **OK**. Veți reveni în fereastra meniului Speed Dial Setup.
- Dacă doriți să adăugați alt număr cu formare rapidă, repetați paşii de la 4 la 10.
- 12. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

## Editarea unui număr cu formare rapidă

1. Apăsați pe **Edit** din meniul Speed Dial Setup. Veți vedea numerele cu apelare rapidă înregistrate.

I Edit Speed Dial	
01 XXX 02 XXX	
03 XXX 04 XXX 05 XXX	
06 XXX	
ok) Proceed	

- Apăsați pe sau pentru a select numărul cu apelare rapidă pe care doriți să îl editați, apoi apăsați pe butonul OK.
- Utilizați tastatura numerică împreună cu alte butoane din panoul de comandă pentru a edita numărul de telefon (→ "Utilizarea butoanelor panoului de comandă în modul fax" la pagina 6).
- 4. Apăsați pe butonul OK.
- Utilizați tastatura numerică împreună cu alte butoane din panoul de comandă pentru a edita numele asociat numărului cu apelare rapidă (➡ "Utilizarea butoanelor panoului de comandă în modul fax" la pagina 6).
- 6. Apăsați pe butonul **OK**. Veți reveni în fereastra meniului Speed Dial Setup.
- 7. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

#### Ștergerea unui număr cu apelare rapidă

1. Apăsați pe **Delete** din meniul Speed Dial Setup. Veți vedea numerele cu apelare rapidă înregistrate.

01 XXX	
02 XXX	
03 XXX	ľ
04 XXX	
05 XXX	
06 XXX	<b>.</b>

- Apăsați pe ▲ sau ♥ pentru a select numărul cu apelare rapidă pe care doriți să îl ştergeți, apoi apăsați pe butonul OK.
- Veți vedea un mesaj de confirmare. Apăsați pe Yes pentru a şterge înregistrarea. Veți reveni în fereastra meniului Speed Dial Setup.

#### Notă:

Apăsați pe **No** pentru a anula ștergerea înregistrării.

4. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

### Configurarea listei de numere cu apelare de grup

Lista cu apelare de grup vă permite să expediați cu ușurință același mesaj de fax la mai multe numere de fax.

Înainte de a crea un număr pentru apelare de grup, trebuie să înregistrați un număr de fax ca număr cu apelare rapidă. Puteți înregistra până la 60 de numere, combinate cu numere pentru apelare rapidă și numere pentru apelare de grup.

#### Crearea unei liste noi de numere cu apelare de grup

- 1. Selectați 🕅 Setup din meniul Home.
- 2. Apăsați pe ► și apoi pe **Fax Setting**.
- 3. Apăsați pe Group Dial Setup.

4. Apăsați pe **Create**. Veți vedea numerele cu apelare de grup disponibile.



- 5. Apăsați pe ∧ sau ∨ pentru a selecta numărul din apelare grup pe care doriți să îl înregistrați.
- Apăsați pe butonul OK. Ecranul afişează mesajul Enter Name (Introduceți numele).
- Apăsați tastele de la tastatura numerică pentru a introduce un nume pentru numărul cu apelare de grup (maximum 30 de caractere). Folosiți tastele numerice pentru a introduce literele de la A la Z (cu majuscule sau minuscule), cifrele de la 0 la 9 şi diferite simboluri.
- 8. Apăsați pe butonul OK.
- Apăsați pe ▲ sau ♥ pentru a selecta numărul cu apelare rapidă pe care doriți să îl înregistrați în lista de apelare grup.



#### Notă:

Apăsați din nou pe butonul 🗹 pentru a anula adăugarea numărului cu apelare rapidă pe care l-ați selectat.

- 11.Repetați pașii 9 și 10 pentru a adăuga numerele cu apelare rapidă în lista cu apelare de grup. Puteți înregistra până la 30 de numere cu apelare rapidă într-o listă cu apelare de grup.
- 12. Apăsați pe butonul **OK** pentru a termina crearea unei liste cu apelare de grup.

13. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

#### Editarea unui număr cu apelare de grup

- Apăsați pe Edit din meniul Group Dial Setup. Veți vedea numerele înregistrate în lista de apelare grup.
- Apăsați pe sau pentru a selecta numărul din apelare grup pe care doriți să le editați.
- Repetați paşii de la 6 la 13 din secțiunea precedentă pentru a edita lista cu apelare de grup.

#### Ștergerea unui număr dintr-o listă cu apelare de grup

- 1. Apăsați pe **Delete** din meniul Group Dial Setup. Veți vedea numerele înregistrate în lista de apelare grup.
- Apăsați pe sau pentru a select numărul din lista de apelare grup pe care doriți să îl ştergeți, apoi apăsați pe butonul OK.
- 3. Veți vedea mesajul de confirmare. Apăsați pe **Yes** pentru a șterge înregistrarea.

#### Notă:

Apăsați pe **No** pentru a anula ștergerea înregistrării.

4. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

# Expedierea prin fax a fotografiilor sau a documentelor

## Manipularea originalelor

La expedierea prin fax, puteți selecta alimentatorul automat de documente sau masa pentru documente. Vezi "Amplasarea originalelor" în *Ghidul operațiilor de bază*.

## Manipularea hârtiei

Înainte a a recepționa faxuri, trebuie să încărcați hârtie normală, format A4, în tava principală. Vezi "Încărcarea hârtiei" în *Ghidul operațiilor de bază*. De asemenea, verificați ca parametrul Auto Reduction (Reducere automată) să fie setat la **On** (Activ) (→ "Selectarea setărilor de expediere/recepționare" la pagina 14).

#### Notă:

Dacă paginile de fax recepționate sunt mai mari decât formatul A4, dimensiunea faxului se reduce la formatul adecvat sau faxul este tipărit pe mai multe pagini, în funcție de valoarea parametrului Auto Reduction (Reducere automată) pe care ati selectat-o.

## **Expedierea faxurilor**

Înainte de a expedia un fax, așezați originalul în alimentatorul automat de documente sau pe masa de documente. Apoi expediați faxul introducând un număr de fax, reapelând numărul de fax format anterior sau selectând o intrare din lista dumneavoastră de numere cu apelare rapidă.

#### Introducerea sau reapelarea unui număr de fax

1. Selectați 🏶 Fax din meniul Home.

#### Notă:

Dacă ați așezat originalul în alimentatorul automat pentru documente, pe ecran va fi afișată pictograma [ADF].



- Dacă doriți să introduceți un număr de fax, apăsați **128**. Pe ecranul LCD va fi afişată tastatura numerică.
- 3. Utilizați tastatura numerică pentru a introduce numărul de fax și apoi apăsați pe **OK**. Puteți introduce maximum 64 de cifre.

Send Fax					
1	Symb	2 abc	3 def	<u>BS</u>	
4	GHI	5 jkl	6 mno	۶I الا	
7	PQRS	8 <sub>TUV</sub>	9 wxyz	0_0	
	*	0	#		

Dacă doriți să reapelați ultimul număr de fax format, apăsați pe **Redial** fără a mai introduce un număr de fax. Ultimul număr de fax este afișat pe ecranul LCD.

#### Notă:

- Dacă doriți să modificați Color Mode, selectați Color sau B&W.
- ❑ Dacă doriți să modificați rezoluția sau contrastul, selectați meniul ⊲≡ Menu şi apoi apăsați pe Fax Send Settings. Selectați articolul pe care doriți să îl modificați. Puteți defini sau modifica aceşti parametrii.
- De asemenea, puteți defini ora la care doriți ca faxul să fie transmis
   (+ "Temporizator de transmisie" la pagina 12)
- 4. Apăsați pe butonul **OK**. Pe ecran va fi afișat ecranul Confirm FAX Settings.

- Apăsați pe ♦ Start.
   Notă:
  - Faxurile color nu pot fi salvate în memorie, aşa încât imprimanta formează numărul de fax şi vă expediază documentul prin fax în timp real.
  - Dacă echipamentul de fax al destinatarului nu tipăreşte decât alb-negru, datele faxului dumneavoastră sunt trimise automat în alb-negru, chiar dacă ați selectat Color sau B&W.
  - Dacă doriți să anulați în orice moment expedierea faxului, apăsați pe butonul
     © Cancel.
- Dacă folosiți masa pentru documente, veți vedea acest ecran după scanarea originalului.



Dacă trebuie să expediați prin fax o altă pagină, apăsați pe tasta **Yes**, deschideți capacul pentru documente, scoateți primul original, așezați următorul original și închideți capacul pentru documente. Apoi apăsați pe butonul **OK** pentru a expedia prin fax următoarea pagină. Repetați acești pași pentru a expedia prin fax orice altă pagină.

Dacă nu mai trebuie să transmiteți o altă pagină pe fax, apăsați pe **No.** 

#### Notă:

- Dacă numărul de fax este ocupat sau dacă există o altă problemă de conexiune, veți vedea un ecran de informații despre reapelare şi echipamentul va reapela numărul după un minut. Aşteptați reapelarea sau apăsați pe butonul **Redial** în intervalul dintre cele două reapelări pentru a reapela imediat.
- Documentele scanate până în acest moment vor fi transmise după 20 de secunde.

#### Apelare rapidă/Apelarea în grup a numerelor de fax

1. Selectați 🗇 Fax din meniul Home.

- 2. Apăsați pe Speed Dial sau Group Dial.
- Selectați numărul la care doriți să trimiteți faxul.

Dacă aveți de trimis mai multe pagini, apăsați pe ◀ or ▶ pentru a trece de la o pagină la alta.

- 4. Apăsați pe butonul **OK**. Pe ecran va fi afișat ecranul Confirm FAX Settings.
- 5. Repetați pașii de la 5 la 6 din secțiunea anterioară pentru a expedia faxul.

#### Notă:

Dacă folosiți un număr lista de apelare în grup, atunci va fi disponibil numai butonul B&W.

### Expediere prin difuzare

Difuzarea mesajelor fax permite expedierea cu uşurință a aceluiași mesaj la mai multe numere de fax folosind apelarea rapidă/apelarea în grup sau introducând un număr de telefon. Puteți expedia faxuri la maximum 30 de numere de telefon.

- 1. Selectați **♦ Fax** din meniul **Home** și apoi apăsați pe *⇐* **Menu**.
- 2. Apăsați pe Broadcast Fax.
- Dacă nu trebuie să folosiți funcția apelare rapidă, avansați pa pasul 5; dacă folosiți această funcție, apăsați pe Speed Dial.
- Apăsați pe ▲ sau ♥ pentru a selecta numărul și apoi apăsați pe ■.

#### Notă:

Pentru a anula adăugarea unei înregistrări, apăsați din nou pe



- Dacă nu trebuie să folosiți funcția apelare grup, avansați pa pasul 7; dacă folosiți această funcție, apăsați pe Group Dial.
- 6. Apăsați pe ▲ sau ♥ pentru a selecta numărul și apoi apăsați pe ■.

#### Notă:

Pentru a anula adăugarea unei înregistrări, apăsați din nou pe 🗹.



- Dacă nu trebuie să introduceți un număr direct de la tastatură, avansați la pasul 10; dacă doriți să introduceți numărul folosind tastatura, apăsați pe Enter No.
- 8. Apăsați pe **12**5 pentru a introduce numărul de telefon.
- Introduceți direct numărul de telefon de la tastatura numerică și apoi apăsați pe OK.

Dacă doriți să adăugați un alt număr de telefon, apăsați pe ♥ și apoi repetați pașii 8 și 9.

10. Apăsați pe butonul **OK**. Veți vedea un mesaj de confirmare.



#### Notă:

- Dacă folosiți funcția de difuzare a mesajelor fax, atunci nu puteți schimba modul culoare.
- Dacă doriți să modificați numărul introdus, apăsați pe 5 Back și repetați paşii de la 3 la 10.
- 11.Parcurgeți pașii de la 5 la 6 din "Introducerea sau reapelarea unui număr de fax" la pagina 10.

#### Notă:

Dacă folosiți funcția de difuzare a mesajelor fax, atunci numai opțiunea B&W este disponibilă.

### Temporizator de transmisie

Puteți specifica ora la care doriți să expediați faxul.

- Efectuați pașii de la 1 la 3 din secțiunea Introducerea sau reapelarea unui număr de fax (➡ "Introducerea sau reapelarea unui număr de fax" la pagina 10). De asemenea, pentru a select numerele de fax puteți utiliza listele de apelare rapidă sau apelare grup.
- Apăsați pe ∠≡ Menu și apoi pe Fax Send Settings.
- 3. Apăsați pe Delayed Fax și apoi pe On.
- Apăsați pe sau pentru a selecta ora, minutele sau AM/PM şi apoi apăsați pe sau ▶ pentru a deplasa cursorul.
- 5. Stabiliți ora la care doriți să expediați faxul și apoi apăsați pe **OK**.
- 6. Reveniți la meniul Fax Send Settings și apoi apăsați pe **OK**.



7. Apăsați pe **Start** a programa faxul.

#### Notă:

Dacă folosiși funcția Delayed Fax, este disponibilă numai opțiunea B&W.

După ce a fost scanat, faxul este transmis la ora specificată de dumneavoastră.

#### Notă:

Dacă trebuie să anulați în orice moment expedierea faxului, apăsați pe butonul ℗ Cancel.

## Expedierea faxurilor de la telefonul conectat

Dacă telefonul este conectat la echipament, puteți expedia datele de fax după stabilirea conexiunii.

1. Introduceți originalul în alimentatorul automat de documente sau pe masa pentru documente.

2. Apelați un număr de la telefonul conectat la imprimantă. Veți vedea acest ecran.



- 3. Apăsați pe Send.
- Urmați pașii de la 5 la 6 din secțiunea Expedierea unui fax (→ "Introducerea sau reapelarea unui număr de fax" la pagina 10).
- 5. Așezați receptorul în furcă.

#### Notă:

Dacă doriți să anulați în orice moment expedierea faxului, apăsați pe butonul © **Cancel**.

## Recepționarea faxurilor

Există trei metode de recepționare a faxurilor.

## Recepționarea automată a faxurilor

Echipamentul recepționează și tipărește automat faxuri în modul Auto Answer (Răspuns automat).

- 1. Încărcați hârtie normală, format A4, în tava principală.
- 2. Apăsați pe 👐 pentru a activa modul Auto Answer.

## Recepționarea manuală a faxurilor

Dacă telefonul dumneavoastră este conectat la echipament, iar modul Auto Answer (Răspuns automat) a fost setat la Off (dezactivat), puteți recepționa date de fax după stabilirea conexiunii.

1. Încărcați hârtie normală, format A4, în tava principală.

 Atunci când telefonul sună, ridicați receptorul telefonului conectat la imprimantă. Veți vedea acest ecran.



- 3. Apăsați pe Receive.
- 5. Dacă pe ecran este afișată fereastra anterioară, închideți telefonul.
- 6. Apăsați pe **OK** pentru a imprima faxurile.

#### Recepționarea faxurilor de la serviciul de informații prin fax (Poll to Receive)

Această funcție se folosește pentru a colecta informații stocate pe aparatul de fax al unui terț în echipamentul dumneavoastră.

- 1. Încărcați hârtie normală, format A4, în tava principală.
- 3. Apăsați pe Poll to Receive.



- Apăsați pe IPE și introduceți numărul de fax al apelantului. De asemenea, pentru introducerea numerelor de fax puteți utiliza funcțiile Speed Dial or Redial.
- Apăsați pe Start pentru a începe transmisia.

## Selectarea setărilor de expediere/recepționare

#### Notă:

Specificațiile pot varia în fucție de regiune, iar valorile afișate pe ecran pot diferi de lista următoare.

Setare și opțiuni	Descriere
Resolution (Rezoluție)	<b>Standard, Fine</b> (Fin), <b>Photo</b> (foto)
	Setează rezoluția la citirea documentelor.
Contrast	Între <b>+4</b> și <b>-4</b>
	Definește contrastul folosit la citirea documentelor.
Auto Reduction (Reducere automată)	On (Activat), Off (Dezactivat)
	Indică dacă faxurile de dimensiuni mari recepționate sunt reduse la dimensiunile unui format A4 sau dacă sunt tipărite la dimensiunile originale, pe mai multe coli.
Last Transmission Report (Raportul transmisiei precedente)	Off (Dezactivat), On Error (La eroare), On Send (La trimitere)
	Indică dacă sau când echipamentul tipărește un raport cu faxuri trimise. Selectați Off (Dezactivat) pentru a dezactiva tipărirea rapoartelor, On Error (La eroare) pentru a se tipări rapoarte numai atunci când apare o eroare sau On Send (La trimitere) pentru a se tipări rapoarte pentru fiecare fax expediat.

Setare și opțiuni	Descriere
Dial Mode (Mod apelare)	Tone, Pulse
	Indică tipul de sistem telefonic la care ați conectat produsul.
DRD	All (Toate), Single (Unic), Double (Dublu), Triple (Triplu), Double & Triple (Dublu și triplu/activat) Această opțiune poate fi On (Activ) sau Off (Inactiv) în funcție de regiune.
	Indică tipul modelului de ton de răspuns pe care doriți să-l utilizați pentru recepționarea faxurilor. Pentru a selecta altă opțiune decât <b>All</b> ( <b>Toate</b> ) (sau <b>Off</b> ( <b>Inactiv</b> )), trebuie să fi configurat telefonul pentru a utiliza diferite tipuri de ton.
ECM	On (Activat), Off (Dezactivat)
	Indică dacă utilizați Error Correction Mode (Mod corecție erori) pentru solicitarea automată a retransmisiei de date de fax primite cu erori detectate.
V.34	On (Activat), Off (Dezactivat)
	Indică viteza la care expediați și recepționați faxuri. <b>On</b> pentru 33,6 Kbps și <b>Off</b> pentru 14,4 Kbps.

Setare și opțiuni	Descriere
Rings to Answer (Semnale de apel până la răspuns)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
	Indică numărul de semnale de apel care trebuie emise înainte ca echipamentul să recepționeze automat un fax.
Dial Tone Detection	On (Activat), Off (Dezactivat)
ton de apel)	Atunci când această opțiune este setată la <b>On (Activat)</b> , echipamentul apelează automat atunci când detectează un ton de apel. Este posibil ca detectarea tonului de apel să nu poată fi efectuată dacă este conectată o PBX (centrală automată particulară) sau un TA (adaptor de terminal). În acest caz, setați la <b>Off</b> <b>(Dezactivat)</b> .

## Tipărirea rapoartelor

- 1. Încărcați hârtie normală în tava principală.
- 3. Apăsați pe ► și apoi apăsați pe Fax Report.

🗇 Fax Report	<1/2▶	
Fax Log		
Last Transmission		
Speed Dial List		
ok) Back		

- Apăsați pe ◀ or ► pentru a trece de la o pagină la alta şi apoi apăsați pe una din următoarele opțiuni:
  - □ Fax Log (Jurnal de fax)
  - Last Transmission (Ultima transmisie)
  - Speed Dial List (Listă de apelare rapidă)
  - Group Dial List (Listă de apelare de grup)
  - Reprint Faxes (Retipărire faxuri)
  - □ Protocol Trace (Urmărire protocol)
- Dacă ați selectat orice altă opțiune cu excepția Fax Log, avansați la pasul 6. Apăsați pe Print pentru a tipări jurnalul de faxuri.

#### Notă:

De asemenea puteți vizualiza acest jurnal pe ecranul LCD.

Apăsați pe View și apoi apăsați pe ◀ sau ► pentru a derula înregistrările.

- 6. Apăsați pe � **Start** pentru a tipări raportul selectat.
- 7. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

Pentru detalii despre folosirea imprimantei cu un calculator consultați online *Ghidul operațiilor de bază* sau *Ghidul utilizatorului* online.

## Mesaje de eroare

Mesaje de eroare	Soluție
No Dial Tone Fax job incomplete.	Verificați dacă cablul telefonic este conectat corect și că linia telefonică funcționează.

#### Utilizați meniul **Check Fax Connection** pentru a verifica starea conexiunii faxului (→ "Verificarea conexiunii fax" la pagina 5).

## Probleme și soluții

## Probleme cu faxuri

- Dacă întâmpinați probleme la expedierea unui fax, asigurați-vă că este conectat corect cablul telefonic și verificați dacă linia telefonică funcționează conectând un telefon la aceasta. De asemenea, asigurați-vă că echipamentul fax al destinatarului este pornit și funcționează.
- Dacă aveți probleme la recepționarea unui fax, asigurați-vă că hârtia este încărcată corespunzător, cablul telefonic este conectat corect și linia telefonică funcționează.
- Dacă ați conectat echipamentul la o linie telefonică DSL, trebuie să instalați pe linie un filtru DSL; în caz contrar, nu veți putea utiliza faxul. Contactați furnizorul dumneavoastră DSL pentru filtrul necesar.

❑ Dacă linia telefonică prezintă paraziţi sau alte probleme de zgomot, dezactivaţi setarea V.34 şi încercaţi din nou să folosiţi faxul (→ "Selectarea setărilor de expediere/recepţionare" la pagina 14). Dacă problema persistă, dezactivaţi opţiunea ECM (Error Correction Mode - mod corecţie erori) şi încercaţi să trimiteţi din nou faxul.

#### Revenire la parametrii impliciți

- 1. Selectați li Setup din meniul Home.
- Apăsați pe ◀, și apoi pe Restore Default Settings.
- Apăsați pe ◀ or ► pentru a trece de la o pagină la alta și apoi apăsați pe una din următoarele opțiuni:
  - Reset Fax Send/Receive Settings (Reinițializarea parametrilor de expediere/recepționare a faxurilor)
  - Reset Fax Data Settings (Reinițializarea parametrilor de date ai faxurilor)
  - Reset Network Settings (Resetare setări de rețea)
  - Reset All except Network & Fax Settings (Resetare toate cu excepția setărilor de rețea şi fax)
  - Reset All Settings (Reiniţializare globală setări)
- 4. Apăsați pe **Yes**, pentru a reveni la valorile implicite.

#### Notă:

Apăsați pe **No**, pentru a anula revenirea la valorile implicite.

5. Apăsați pe **Home** pentru a reveni la primul ecran.

## Instrucțiuni de siguranță importante

Înainte de a utiliza imprimanta, citiți și respectați următoarele instrucțiuni privind siguranța:

- Utilizați numai cablul de alimentare furnizat împreună cu imprimanta. Utilizarea unui alt cablu de alimentare poate duce la incendii sau electrocutări. Nu utilizați cablul de alimentare cu niciun alt echipament.
- Cablul de alimentare trebuie să fie în conformitate cu toate standardele locale de siguranță relevante.
- Utilizați numai tipul de sursă de alimentare indicat pe etichetă.
- Amplasați imprimanta lângă o priză de perete de unde fişa cablului poate fi extrasă cu uşurință.
- Nu lăsați cablul de alimentare să se deterioreze sau să se uzeze.
- Asigurați-vă că valoarea cumulată a amperajului tuturor dispozitivelor conectate la un cablu prelungitor sau la priza de perete nu depăşeşte limita amperajului nominal al prizei.
- Evitați locațiile supuse la schimbări rapide de temperatură sau umiditate, la șocuri sau vibrații, la praf sau la acțiunea directă a razelor solare.
- Nu blocați și nu acoperiți deschizăturile carcasei și nu introduceți obiecte în fante.
- Amplasați imprimanta pe o suprafață plată, stabilă, care depășește baza echipamentului în toate direcțiile. Echipamentul nu va funcționa corespunzător dacă este înclinat. Asigurați-vă că partea posterioară a imprimantei este la o distanță de cel puțin 10 cm față de perete, pentru a se asigura o ventilare suficientă.

- Nu deschideți scannerul în timpul copierii, tipăririi sau scanării.
- Nu atingeți cablul alb plat din interiorul imprimantei.
- Evitați vărsarea lichidelor pe imprimantă.
- Nu utilizați produse cu aerosoli care conțin gaze inflamabile în interiorul sau în jurul imprimantei. În caz contrar, se poate produce un incendiu.
- Încercați să efectuați personal operațiuni de service asupra imprimantei numai dacă acest lucru este explicat cu precizie în cadrul documentației.
- Deconectați imprimanta și apelați la personal de service calificat în următoarele condiții: cablul de alimentare este deteriorat; a pătruns lichid în imprimantă; imprimanta a suferit un șoc, sau carcasa acesteia s-a deteriorat; imprimanta nu operează normal sau prezintă modificări de operare.
- Atunci când depozitați sau transportați imprimanta, nu o înclinați, nu o sprijiniți pe partea laterală și nu o întoarceți invers; în caz contrar, se poate scurge cerneală din cartuş.
- Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când închideți unitatea de scanare.
- Nu apăsați cu putere pe masa pentru documente când așezați originalele.
- □ În alimentatorul automat de documente nu trebuie așezate decât originale.

#### Instrucțiuni de siguranță la utilizarea telefonului

Când utilizați telefonul trebuie să respectați întotdeauna măsuri de siguranță elementare pentru a reduce riscul producerii incendiilor, a electrocutării și a leziunilor personale, măsuri ce includ următoarele:

- Nu utilizați produsul lângă apă.
- □ Evitați utilizarea telefonului în timpul furtunilor cu descărcări electrice. Există un risc redus de producere a unei electrocutări din cauza fulgerelor.
- Nu utilizați telefonul pentru semnalarea unei scurgeri de gaze în apropierea locației unde are loc aceasta.
- Păstrați acest manual de instrucțiuni la îndemână pentru consultare ulterioară.

#### Pentru utilizatorii din Noua Zeelandă:

Avertisment general

Acordarea unui permis de tip Telepermit pentru un echipament terminal atestă numai faptul că Telecom a recunoscut că acest articol îndeplinește cerințele minime de conectare la rețeaua sa. Aceasta nu indică faptul că Telecom a aprobat produsul și nici nu asigură o garanție de orice fel. Cel mai important, documentul respectiv nu oferă nicio garanție că un echipament va funcționa corespunzător din toate punctele de vedere împreună cu alte echipamente de tipuri sau modele diferite aprobate prin Telepermit și nici nu implică faptul că un produs este compatibil cu toate serviciile de rețea Telecom.

## Informații personale stocate în memorie

Acest produs vă permite să stocați nume și numere de telefon în memoria sa; acestea sunt salvate chiar și în cazul întreruperii alimentării cu energie electrică.

Vă recomandăm să utilizați următoarea procedură pentru a șterge memoria în cazul în care încredințați produsul altei persoane sau depuneți produsul la deșeuri.

## Ștergerea memoriei

1. Selectați 🕅 Setup din meniul Home.

 Apăsați pe ◀, și apoi pe Restore Default Settings.



3. Apăsați pe ◄ și apoi pe **Reset All** Settings.



4. Selectați **Yes** pentru a restaura toate setările.



5. Apăsați pe **Yes** și apoi pe **OK** pentru a da confirmarea finală.



Toate datele stocate în memorie sunt șterse.

# Română

## Lista cu meniul modului fax

Meniul folosit de fax în modul fax și setările faxului pentru modul Setup.

### Fax Mode (Mod fax)







Meniu	Configurarea articolelor	Descriere
Send Fax	Speed Dial	Selectați un număr de fax din lista de apelare rapidă.
	Group Dial	Selectați un număr de fax din lista de apelare grup.
	Redial	Trimite un fax la număr de fax apelat anterior.
	123	Introduceți un număr de fax de la tastatura numerică. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, *, #, <u>BS</u> , <u>–</u> , <u></u>
Color Mode	Color, B&W	Selectați fax color sau alb/negru.

#### Configurarea parametrilor de trimitere a faxurile în modul fax







Meniu	Configurarea articolelor	Descriere
Resolution (Rezoluție)	Standard, Fine (Fin), Photo (Foto)	Selectați această opțiune pentru a schimba rezoluția folosită pentru transmiterea datelor fax.
Contrast	între -4 și +4	Selectați această opțiune pentru a schimba contrastul folosit pentru transmiterea datelor fax.
Delayed Fax (Fax întârziat)	Off, On (timp)	Selectați această opțiune pentru a defini transmisiile rezervate.

#### Transmiterea faxurilor în modul Fax







ADF

Redial

Meniu	Configurarea articolelor	Descriere
Add Fax Number	Speed Dial	Selectați un număr de fax din lista de apelare rapidă. I 🛯 🕅 V
	Group Dial	Selectați un număr de fax din lista de apelare grup.
	123	Introduceți un număr de fax de la tastatura numerică. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, *, #, <u>₿</u> S, <b>坐</b> , 0_0

#### Interogarea ciclică pentru recepție în modul Fax





Meniu	Configurarea articolelor	Descriere
Polling	Speed Dial	Selectați un număr de fax din lista de apelare rapidă.
	Redial	Recepționează un fax de la numărul de fax apelat anterior.
	123	Introduce numărul de fax al interlocutorului folosind tastatura numerică. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, *, #, ള≲, ⊆, ℚ_0

#### Raportul de fax pentru modul Fax



_	
	r

🗇 Fax Report	<1/2▶
Fax Log	
Last Transmission	
Speed Dial List	
OK) Back	

Meniu	Configurarea articolelor	Descriere
Fax Log (Jurnal de fax)	Print (Tipărire), View (Vizualizare)	Tipărește sau afișează pentru vizualizare jurnalul de comunicații pentru toate comunicațiile înregistrate.
Last Transmission (Ultima transmisie)	Tipărește ultima comunicație din jurnal (transmitere și recepționare cu interogare selectivă).	
Speed Dial List (Listă de apelare rapidă)	Tipărește lista de apelare rapidă.	
Group Dial List (Listă de apelare de grup)	Tipărește lista de apelare de grup.	
Reprint Faxes (Retipărire faxuri)	Retipărește faxurile recepționate până în prezent.	
Protocol Trace (Urmărire protocol)	Tipărește traseul ultimului protocol pentru o comunicație.	

### Modul configurare parametrii

Configurarea elementelor	Descriere
Printer Setup	Vă rugăm să consultați Ghidul operațiilor de bază.

#### Configurarea parametrilor faxului pentru modul Setup







Meniu	Setare și opțiuni	
Speed Dial Setup (Configurare apelare rapidă)	Create, Edit, Delete	
Group Dial Setup (Configurare apelare de grup)	Create, Edit, Delete	
Scan & Print Setup (Configurare scanare și tipărire)	Resolution (Rezoluție)	Standard, Fine (Fin), Photo (Foto)
	Contrast	între -4 și +4
	Auto Reduction (Reducere automată)	On (Activat), Off (Dezactivat)
	Last Transmission Report (Raportul transmisiei precedente)	Off (Dezactivat), On Error (La eroare), On Send (La transmisie)
Communication (Comunicație)	Dial Mode (Mod apelare)	Tone (Cu taste), Pulse (Cu impulsuri)
	DRD	All, Single, Double, Triple, Double&Triple (Poate fi selectată una din opțiunile <b>On</b> sau <b>Off</b> în funcție de regiune.)
	ECM	On (Activat), Off (Dezactivat)
	V.34	On (Activat), Off (Dezactivat)
	Rings to Answer (Semnale de apel până la răspuns)	între 1 și 9
	Dial Tone Detection (Detectare ton de apel)	On (Activat), Off (Dezactivat)

Meniu	Setare și opțiuni	
Check Fax Connection (Verificare conexiune fax)	Verificați starea conexiunii fax.	
Header (Antet)	Fax Header (Antet fax)	Ċ
	Your Phone Number (Număr de telefon personal)	

#### Notă:

Specificațiile pot să difere în funcție de regiune și valorile afișate pe ecran pot să fie diferite față de cele din lista de mai sus.

## Revenirea la parametrii impliciți în modul de configurare a parametrilor







Meniu	Descriere
Reset Fax Send/Receive Settings (Reinițializarea parametrilor de expediere/recepționare a faxurilor)	Inițializați următoarele elemente la valorile implicite din fabricație: Scan & Print Setup (Resolution/Contrast/Auto Reduction/Last Transmission Report), Communication (Dial Mode/DRD/ECM/V.34/Rings to Answer/Dial Tone Detection).
Reset Fax Data Settings (Reinițializarea parametrilor de date ai faxurilor)	Inițializați următoarele elemente la valorile implicite din fabricație: Speed Dial Setup, Group Dial Setup, Header (Fax Header/Your Phone Number), Fax Log.
Reset Network Settings (Resetare setări de rețea)	Resetează setările rețelei la valorile implicite din fabricație.
Reset All except Network & Fax Settings (Resetare toate cu excepția setărilor de rețea și fax)	Se inițializează la valorile implicite toți parametrii cu excepția celor pentru rețea și fax.
Reset All Settings (Reinițializare globală setări)	Inițializează toate articolele la valorile implicite din fabricație.



